

GERMAN
POOL



燕窩煲
虫虫草



全新
NEW



DELUXE DELICACY COOKER | SCB-103

蟲草燕窩 一鍵搞掂

Quick One Touch Button for Cordyceps and Bird's Nest

人參、蟲草、燕窩等高級食材價值矜貴，要炮製出完美燉品，關鍵是火候的掌握，燉太久易爛，太短則不能充分入味。蟲草燕窩煲專為燉燉珍饈而設，內置專門烹調程式，七大預設功能，一鍵燉出各式養生補品，讓您享用溫潤滋養的珍饈美饌。

The key to beautifully cooking luxury cordyceps and bird's nest is dependent on controlling the heat. German Pool's Deluxe Delicacy Cooker is able to stew these ingredients perfectly with just a touch. With 7 preset functions anyone can perfect these dishes.



七大卓越烹調功能

Seven Excellent Cooking Functions



參·蟲草 Ginseng & Cordyceps



燕窩 Bird's Nest



藥膳 Herbal Medicine



慢燉肉 Braise Meat



燉湯 Double-boil Soup



蒸魚 Steam Fish



廣東粥 Congee

全電子控制 無需看管

蟲草燕窩煲可根據個人喜好自行設定烹調時間，甚至預約開始時間，操控靈活，無需看管。全密封不鏽鋼底盤，乾燒自動斷電關機，確保安全。設有「快速功能鍵」方便一按即製各款菜式。燉湯需時較長，12小時預約功能可讓您更省時、省心。只需提早準備好食材，預約開始時間，蟲草燕窩煲便會自動烹調。完成後可保溫長達12小時，保存食物鮮味。

Precise Digital Controls

The precise digital controls make it easy to create a variety of dishes. With the adjustable timer cooking can be adjusted to suit any preference. The water dry out prevention feature is an added precaution to ensure home safety. With the preset timer double-boil soups can be made with more care. Simply prepare all the ingredients then set the timer. The warming function can keep foods warm and tasty.

輕鬆炮製三步曲 Preparation in 3 Easy Steps

預備材料 Prepare Ingredients

1



晚上預先浸發燕窩
Soak the bird's nest at evening



將清理乾淨的燕窩及食材放入燉盅
Put the cleaned bird's nest and ingredients into the stew pot

預約時間 Preset Timer

2



將燉盅放入蟲草燕窩煲，設定預約時間
Place the stew pot in the Deluxe Delicacy Cooker and set the preset timer



到預約時間自動開始烹調
The Deluxe Delicacy Cooker will begin cooking once the preset timer finishes its countdown

完成 Enjoy

3



翌日早上烹調完成，享用完美燉品
Next morning, enjoy delicacies right away



完成後放進燜燒杯保溫，隨時享用
Put the delicacies into the Vacuum Insulated Food Jar to keep warm. Enjoy it anytime

精準烹調 完美燉品

電子程式為各種食材度身而製，精準控制時間和火候，解決傳統明火燉煮難以控制火候的缺點。以電子控制的文火隔水柔燉，控溫在 100°C 以下，傳熱穩定，360° 立體環繞，均勻加熱，讓食材慢慢滲透入味，又能保持食物完整和萃取食物精華。燉盅和外鍋雙重密封，燉煮過程營養不流失，保持水份，原汁原味，完美享用溫潤滋養的珍饈美饌。

Extracting the Essence with Precision

The digital controls precisely controls the time and temperature just below 100°C. Full heat penetration keeping the food intact and extract the food essence. The stew pot and the outer pot are double-sealed, the nutrients are not lost during the stewing process.



360° 環繞加熱 均勻滲透
360° full heat penetration



隔水柔燉 傳熱穩定
Stable and gentle water bath



雙重密封 鎖住營養
Dual protection locking in the nutrients



白瓷三膽 隨心使用

配備一大兩小燉盅，隨心使用。大盅適合全家分量，小盅則可以一鍋同時燉兩款美食。燉盅採用 1300°C 高溫燒製的優質白陶瓷，材質可耐超高溫，堅固耐用，而且密度極高，不易串味和不易泛黃，容易清潔。

High Quality Stew Pots and Accessories

Accessorized with one large and two mini stew pots, the high quality material does not absorb food smells. Its large capacity is perfect for the entire family. The stewed pot is made of high-quality white ceramic. The material is resistant to ultra-high temperature. Does not absorb food smell and is very easy to clean.



小燉盅
Mini Stew
0.5 公升 約 2 碗
0.5L (approx. 2 servings)

大燉盅
Large Stew
1.8 公升 約 5 碗
1.8L (approx. 5 servings)

貼心設計

User-Friendly Features

比明火節能環保，安全可靠

Energy-efficient, Safe, Reliable

利用先進烹調技術，以恆溫煮燉燕窩，會令燕窩條條分明，效果更佳。明火燉煮燕窩，火候大小難掌握，容易浪費珍惜貴食材。

Advanced technology allows constant temperature control and gentle stewing. Open flame cooking is difficult to control which can ruin luxury ingredients.



自動保溫功能

Automatic Warming Function

烹調完成後自動以 60-80°C 保溫，可長達 12 小時，讓你隨時享受溫潤美食。

The warming feature will keep foods at 60~80°C for up to 12 hours, allowing you to enjoy warm and delicious food at any time.

 **12** 小時保溫
Hours Warming

透視玻璃上蓋

Transparent Glass Lid

透視玻璃上蓋，燉煮過程一目了然。

Clearly monitor cooking with the transparent glass lid.



貼心便攜式設計

High Portability

特設雙耳提手及可拆式電線，便攜設計，入得廚房，出得廳堂。

Specially designed cooker handles and removable extension cord. Great portability for the kitchen and the living room.



多重安全保護

Multiple Layers of Protection

安全防乾燒

Water Dry Out Prevention

全密封不鏽鋼底盤，乾燒自動斷電關機。

Stainless steel base heating, water drying out will automatically turn off the machine.

FOR MORE DETAILS
查看產品詳情



超耐熱材質

Heat Resistant Material

白瓷燉盅質料耐熱，安全可靠，不易破裂。

The stew pots are made of heat-resistant, safe and durable material.

配件

Accessories



大燉盅 Large Stew Pot



小燉盅 Mini Stew Pot



取物夾 Plate Lifter



蒸架 Steam Rack

產品規格 Specifications

型號 Model	SCB-103
電壓 / 頻率 Voltage / Frequency	220V/50Hz
功率 Power	300 W
烹調時間範圍 Cook Time Range	0 - 10 hrs
預約時間範圍 Preset Time Range	0 - 12 hrs
容量 Capacity	大燉盅 Large Stew Pot 1.8L 小燉盅 Mini Stew Pot 0.5L
機身尺寸 闊x深x高 (毫米) Product Dimensions WxDxH (mm)	(H)210 (W)250 (D)256 mm
淨重 Net Weight	2.5 kg
保養年期 Warranty	一年 1 year

*產品規格及設計如有變更，恕不另行通知。產品外觀以實物為準。中英文版本如有出入，以中文版為準。最新版本以www.germanpool.com網上版為準。Specifications and designs are subject to change without prior notice. The appearance of the actual product shall prevail. If there are any inconsistencies or ambiguities between the English version and the Chinese version, the Chinese version shall prevail. Refer to www.germanpool.com for the most up-to-date version.



德國寶(香港)有限公司 GERMAN POOL (HONG KONG) LIMITED

香港 Hong Kong

土瓜灣新寶工商中心地舖	Upper G/F, Newport Centre, Tokwawan	T. +852 2773 2828
九龍灣MegaBox L5-5舖	Shop L5-5, MegaBox, Kowloon Bay	T. +852 3907 0356
灣仔駱克道置家中心2樓	2/F, iHome Center, Lockhart Road, Wanchai	T. +852 3110 2030

中國 China

深圳市南山區HOKO二期401-402	Shop 401-402, HOKO Phase II, Nanshan, Shenzhen	T. +86 755 8657 3309
---------------------	--	----------------------

澳門 Macau

俾利喇街寶豐工業大廈3樓	3/F, Edificio Industrial Pou Fung, R. de Francisco Xavier Pereira	T. +853 2875 2699
--------------	---	-------------------